



Βρυξέλλες, 27 Αυγούστου 2025
(OR. en)

12250/25

FIN 992

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	κ. Piotr SERAFIN, μέλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής
Ημερομηνία Παραλαβής:	26 Αυγούστου 2025
Αποδέκτης:	κ. Nicolai WAMMEN, πρόεδρος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
αριθ. προηγ. εγγρ.:	BUDGET DEC(2025) 11
Θέμα:	Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. DEC 11/2025 εντός του τμήματος III - Επιτροπή - του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2025

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο BUDGET DEC(2025) 11.

Συνημμ.: BUDGET DEC(2025) 11



ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ, 26/08/2025

ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ – ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2025
ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ — ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΙΤΛΟΙ: 16, 30

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΑΡΙΘ. DEC 11/2025

ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ — 3004 Μηχανισμοί αλληλεγγύης (ειδικά μέσα)

ΑΡΘΡΟ — 30 04 02 Αποθεματικό για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση για τους απολυμένους εργαζόμενους (ΕΤΠ)	ΠΑΥ	-931 690,00
---	-----	-------------

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ — 1602 Κινητοποίηση μηχανισμών αλληλεγγύης (ειδικοί μηχανισμοί)

ΑΡΘΡΟ — 16 02 02 Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση για τους απολυμένους εργαζόμενους (ΕΤΠ)	ΠΑΥ	931 690,00
--	-----	------------

I. ΑΝΑΛΗΨΗ

I.1

α) Ονομασία του κονδυλίου

30 04 02 — Αποθεματικό για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση για τους απολυμένους εργαζόμενους (ΕΤΠ)

β) Αριθμητικά στοιχεία στις 27/6/2025

	ΠΑΥ
1 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	34 460 570,00
2 Μεταφορές πιστώσεων	-8 169 015,00
3 Συνολικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1+2)	26 291 555,00
4 Ήδη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις	0,00
5 Διαθέσιμες πιστώσεις (3-4)	26 291 555,00
6 Προτεινόμενη ανάληψη	931 690,00
7 Συνολικές πιστώσεις μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους (5-6)	25 359 865,00
8 Ποσοστό της ανάληψης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους (6/1)	2,70 %
9 Ποσοστό του συνόλου των αναλήψεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a

γ) Έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος)

	ΠΑΥ
1 Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	0,00
2 Διαθέσιμες πιστώσεις στις 27/6/2025	0,00
3 Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	n/a

δ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ανάληψης

Οι δημοσιονομικές διατάξεις που σχετίζονται με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ) καθορίζονται στο σημείο 9 της διοργανικής συμφωνίας, της 16ης Δεκεμβρίου 2020, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση, καθώς και τους νέους ιδίους πόρους, συμπεριλαμβανομένου ενός οδικού χάρτη για την εισαγωγή νέων ιδίων πόρων.

Σύμφωνα με τις διατάξεις αυτές, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο πρόταση μεταφοράς πιστώσεων από το αποθεματικό για το ΕΤΠ στην οικεία γραμμή του προϋπολογισμού, παράλληλα με την πρόταση απόφασης για την κινητοποίηση του ΕΤΠ.

II. ΕΝΙΣΧΥΣΗ

II.1

α) Ονομασία του κονδυλίου

16 02 02 — Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση για τους απολυμένους εργαζόμενους (ΕΤΠ)

β) Αριθμητικά στοιχεία στις 27/6/2025

	ΠΑΥ
1 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	0,00
2 Μεταφορές πιστώσεων	7 999 015,00
3 Συνολικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1+2)	7 999 015,00
4 Ήδη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις	7 999 015,00
5 Διαθέσιμες πιστώσεις (3-4)	0,00
6 Προτεινόμενη ενίσχυση	931 690,00
7 Συνολικές πιστώσεις μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους (5+6)	931 690,00
8 Ποσοστό της ενίσχυσης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους (6/1)	n/a
9 Ποσοστό του συνόλου των ενισχύσεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a

γ) Έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος)

	ΠΑΥ
1 Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	7 303 954,18
2 Διαθέσιμες πιστώσεις στις 27/6/2025	7 303 954,18
3 Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	0,00 %

δ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ενίσχυσης

Στην πρόταση απόφασης COM(2025) 157, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, σύμφωνα με όλες τις εφαρμοστέες διατάξεις του κανονισμού ΕΤΠ, πληρούνται οι όροι για χρηματοδοτική συνεισφορά από το ΕΤΠ στην αίτηση EGF/2025/001 BE/BelGaN.

Το ποσό των 931 690 EUR που ζήτησαν οι βελγικές αρχές θα συνεισφέρει στην κάλυψη των δαπανών συντονισμένης δέσμης επιλέξιμων εξατομικευμένων υπηρεσιών υπέρ 417 δικαιούχων για τους οποίους ζητείται ενίσχυση κατόπιν απολύσεων στην BelGaN BV (κατασκευάστρια ημιαγωγών) στο Βέλγιο, σύμφωνα με τα κριτήρια παρέμβασης που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού ΕΤΠ. Η χρηματοδοτική συνεισφορά από το ΕΤΠ αποσκοπεί στην παροχή βοήθειας για την επανένταξη των εν λόγω προσώπων στην αγορά εργασίας.

ANNEX

TRANSFERS RELATED TO THE EUROPEAN GLOBALISATION ADJUSTMENT FUND FOR DISPLACED WORKERS (EGF) IN 2025

COMMISSION PROPOSALS AT 27/06/2025

The table below shows the transfer proposals transmitted to the European Parliament and the Council to date, which relate to the EGF financial year 2025, and the amount of the EGF reserve that will remain should these proposals be approved as proposed by the Commission.

Transfer Ref	Date sent to B.A.	Content	Amounts in EUR (Commitments from Reserve)
		Initial appropriations	34 460 570,00
DEC 04	26/03/2025	EGF/2024/003 BE/Van Hool	7 999 015,00
DEC 09	27/05/2025	EGF/2025/000 TA 2025	170 000,00
DEC 11	26/08/2025	EGF/2025/001 BE/BelGaN	931 690,00
		Total of Proposals	9 100 705,00
		Remainder revised appropriations	25 359 865,00

To date, the levels of available internal assigned revenue payment appropriations are as follows:

Line 16 01 01 – Support expenditure for the European Globalisation Adjustment Fund for Displaced Workers (EGF)

Amounts in EUR

Internal assigned revenue – current year	0,00
Internal assigned revenue – carried-over from previous year	0,00

Line 16 02 02 – European Globalisation Adjustment Fund for Displaced Workers (EGF)

Amounts in EUR

Internal assigned revenue – current year	0,00
Internal assigned revenue – carried-over from previous year	7 303 954,18